

EIN GRAB

A GRAVE

Paul Günther

HUGO WOLF

Wien, am 8./10. Dezember 1876

Quasi molto lento
Ziemlich langsam

Wenn des Mon-des blei-des
When the pale - ey'd moon looks

pp con sordini
mit Dämpfer

The first system of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is B-flat major (two flats). The tempo is marked 'Quasi molto lento' and 'Ziemlich langsam'. The piano part begins with a dynamic marking of *pp con sordini* (pianissimo with sostenuto pedal) and 'mit Dämpfer' (with damper pedal). The vocal line starts with the lyrics 'Wenn des Mon-des blei-des' and 'When the pale - ey'd moon looks'.

Licht auf das dunk - le Grab hier fällt, dann aus mei - nem Au-ge bricht die
down on a grave that low - ly lies, then my eyes brim o-ver in - to

cresc.-

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Licht auf das dunk - le Grab hier fällt, dann aus mei - nem Au-ge bricht die' and 'down on a grave that low - ly lies, then my eyes brim o-ver in - to'. The piano accompaniment features a *cresc.* (crescendo) marking. The key signature changes to C major (no sharps or flats).

Trän, die kei-ne Macht mehr hält.
tears, un-bid-den tears that rise.

f *pp*

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'Trän, die kei-ne Macht mehr hält.' and 'tears, un-bid-den tears that rise.'. The piano accompaniment features dynamic markings of *f* (forte) and *pp* (pianissimo).

Kei-ne Blum am Gra-be blüht, kei-ne See - ledenkt dar - an; kal - ter
Not a soul a - live to care, not a flow'r to bud or bloom, cold and

f

The fourth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics 'Kei-ne Blum am Gra-be blüht, kei-ne See - ledenkt dar - an; kal - ter' and 'Not a soul a - live to care, not a flow'r to bud or bloom, cold and'. The piano accompaniment features a final dynamic marking of *f* (forte).

Wind vor - ü - ber zieht - was deckt das kü - le Grab, sag -
 thin the wind sweeps by: say, what a - dorns the col - der -

an? Was des Gra - bes Hül - le deckt, kannst du dann nur
 tomb? What it is the grave a - dorns, you will know its

(*espressivo*)
 (ausdrucksvoll) *pp*

ah - nen, wenn dich glei - cher Schmerz be - wegt, der mag dich
 va - lue when a like grief falls on you. It will be

dar - an mah - nen.
 that will tell you.

f *pp*